Влада – Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 147 (1397) ♦ П'ятниця, 9 серпня 1996 року ♦ Ціна договірна

Коли хліб – тоді й розум

Кабінет міністрів України має намір завершити формування держресурсів продовольчого зерна до 15 серпня

Про це йдеться в постанові Кабінету міністрів «Про хід заготівлі зерна до державних і регіональних ресурсів», прийнятій 6 серпня.

Згідно з документом, розрахунки за заготовлене зерно будуть проводитись виходячи з його загальної кількості, рівня середньозважених цін на біржових торгах України за спотовими контрактами, з початку року на момент оплати, за вирахуванням виданого авансу.

Міністерству фінансів, економіки і Національній агенції з реконструкції та розвитку доручено вирішити питання про залучення зовнішніх джерел фінансування для закупівлі зерна на рахунок держзамовлення.

Заготівельним підприємствам Мінсільгосппроду дозволено здійснювати закупівлю продовольчого зерна до держресурсу за готівкові кошти.

Міністерству сільського господарства і продовольства спільно з Мінфіном і Нацбанком доручено виділяти сільгоспвиробникам всіх форм власності, які поставили зерно на рахунок отриманих авансів під держзамовлення у 1996 році, спецрахунок «Урожай-97», на який зараховувати 30% виторгу від реалізації продукції з їхнім використанням лише на витрати під урожай 1997 року.

(Закінчення на 2-й стор.).

Олімпійській збірній команді України

Дорогі друзі!

Від імені Верховної Ради України сердечно вітаю чемпіонів і призерів XXVI Олімпійських ігор, всю олімпійську збірну команду України з великим успіхом на всесвітньому спортивному святі в Атланті.

Ваші яскраві й переможні виступи не тільки продемонстрували високий рівень українського спорту, а й суттєво сприяли підвищенню у світі авторитету нашої держави, засвідчили значний політичний, економічний і інтелектуальний потенціал України.

Рекорди наших олімпійців є тим більш вагомими і переконливими, що їх було досягнуто у складних умовах сьогодення, скромного державного фінансування спортивних організацій і клубів. Ми маємо всі підстави висловити глибоку подяку не тільки спортсменам, тренерам, лікарям, іншим спортивним фахівцям, а й тим підприємствам і фірмам, благодійним фондам, які створили належні умови для тренувань українських атлетів, допомогли їм гідно виступити на олімпійських аренах.

Ми переборемо нинішні труднощі, якщо всіх громадян, як і нашу олімпійську збірну команду, об'єднає почуття любові до Батьківщини, гордості за неї, бажання жити у високорозвиненій демократичній країні, де забезпечуються права і свободи людини, гідні умови її всебічного розвитку. Запорукою кращого майбутнього є нещодавно прийнята Верховною Радою нова Конституція, яка, зокрема, проголошує, що держава дбає про розвиток фізичної культури і спорту.

Впевнений, що українські спортсмени й надалі виборюватимуть почесні нагороди найпрестижніших змагань, на їх честь здійматиметься Державний прапор і лунатиме Державний гімн України.

Бажаю членам олімпійської збірної команди здоров'я, щастя, радісних зустрічей з близькими та рідними, нових спортивних досягнень. Ми пишаємося вами, славні дочки і сини України!

З повагою
Олександр МОРОЗ.

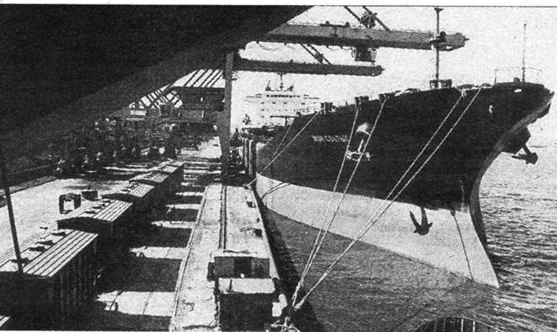


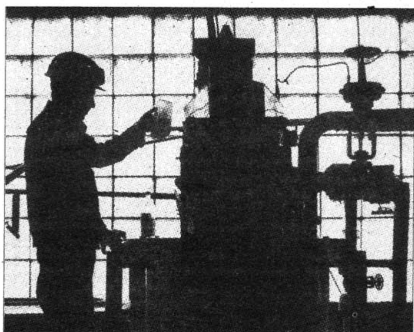
До нашої власності потяглися погляди й руки сильних світу цього

Останнім часом не було, певне, іншого такого підприємства в країні, про яке так багато писали б і говорили. Приватизація Миколаївського глиноземного заводу стала просто-таки притчею во язицех. Триває вона вже другий рік, обростаючи чутками, вигадками, судженнями. Сторонній людині розібратися в них складно. Зате легко здогадатися: щось тут не так. І ось це «не так» наштовхує на сумні думки про неминучі майбутні «розбірки». В Україні розпочато розподіл «ласих шматочків» і сфер впливу в економіці.

Фото Олександра КРЕМКА.

(Закінчення теми на 3-й стор.).





ДОБРОВОЛЬЦЯМ НАКАЗАНО ПРАЦЮВАТИ ДАЛІ

Завершився візит в Україну директора Корпусу миру США Марка Гірана. Він мав зустрічі з першим віце-прем'єр-міністром Василем Дурдинцем, віце-прем'єр-міністрами Віктором Пинзеником та Іваном Курасом, а також з головою Національної агенції України з реконструкції та розвитку Романом Шпеком.

(Закінчення на 2-й стор.).

Палац «Україна» готується прийняти гостей

Державна комісія, створена розпорядженням Кабінету міністрів, на чолі з віце-прем'єром Іваном Курасом і міністром КМ Валентином Пустовойтенком 8 серпня ознайомилася з ходом реконструкції палацу «Україна».

Нині тут завершуються опоряджувальні роботи, монтуються і випробовуються механізми сцени, апаратура й техніка. Змінить своє обличчя і житловий квартал, розташований поблизу палацу.

Підбиваючи підсумки, поважна комісія напередодні Дня будівельника високо оцінила роботу головного підрядника — холдінгової компанії «Київміськбуд» і спеціалістів концерну «Укрбудреставрація».

Урочисте відкриття відреставрованого палацу «Україна», який тепер стане пам'ятником архітектури, намічене на 21 серпня. Планується, що в ньому візьме участь Президент України Леонід Кучма, а 24 серпня тут пройдуть торжества, присвячені п'ятій річниці незалежності.

У номер

Коли хліб — тоді й розум

(Початок на 1-й стор.).

Кабінет міністрів України визнав незадовільною роботу уряду Автономної Республіки Крим, Запорізької і Луганської облдержадміністрацій із заготівлі зерна.

Згідно з постановою Кабміну, в Криму до держресурсів поки надійшло лише 5% від намолоченого зерна, в Луганській —0,7%, в Запорізькій — 1%. Позитивно оцінено роботу із закупівлі зерна на рахунок держзамовлення і поставок його на переховування у Київській, Полтавській, Харківській, Черкаській і Дніпропетровській областях.

Всього за станом на 29 липня на рахунок виконання державного замовлення надійшло лише 1085 тис. тонн зерна (8% від намолоченого). Державне замовлення виконане на 22%.

Валовий урожай зернових в Україні в поточному році прогнозується на рівні 27,5 — 28 млн. тонн, що приблизно на 7 млн. менше минулорічного.

Добровольцям наказано працювати далі

(Початок на 1-й стор.).

Обговорювалися питання розширення діяльності Корпусу миру в Україні. Основні напрями допомоги агентства, як і раніше, зосереджуватимуться на розвитку бізнесу, освіти; управлінні охороною навколишнього середовища та його збереженні, охороні здоров'я та харчування, сільському господарстві, збереженні та очищенні води, розвитку міст та програмах для молоді.

Корпус миру представляє в Україні найбільшу програму, що проводиться ним у нових незалежних державах. Протягом останніх трьох з половиною років понад 250 добровольців працюють більш як у 60 містах різних регіонів України. Шоста група добровольців Корпусу миру перебуває в Україні з червня і нині завершує вивчення мови, після чого вони розпочнуть свою роботу, яка триватиме протягом року.

Подарунок для міста, яке кохаємо

Учора військово-транспортний літак США «Геркулес» доставив в Україну гуманітарний вантаж від церкви Адвентистів сьомого дня — ліки, хірургічні інструменти, різне обладнання і системи для лікарень тощо. Всього на суму 250 тисяч доларів. На прохання церкви АСД Держкоммедбіопром розділить медпрепарати та обладнання між медичними установами Києва. З 1990 року церква АСД надала населенню України допомогу на суму більш як 4,5 млн. доларів. Така підтримка запланована й на перспективу.

Як сказав на прес-конференції відомий проповідник цієї церкви пастор з Каліфорнії Джон Картер, це «подарунок для міста, яке кохаємо».

Життя рад

Не киватимемо один на одного, коли вирішується доля врожаю

***ПОЛТАВЩИНА** закінчує жнивувати. Ранні зернові і зернобобові зібрано і обмолочено на площі 527 тис. гектарів, що становить 90 відсотків посівних площ. Хоч як випробовувала хлібороба природа ураганами, градом і спекою, благодатна нива віддячує працьовитим. Намолочено 1 млн. 335 тис. тонн зерна. Середня врожайність — 25,3 центнера з гектара. У тому числі озимої пшениці 30,7 центнера. Повністю закінчили жнива і розрахувалися з державою, виконавши держзамовлення по ранніх зернових, господарства Диканського, Лохвицького, Лубенського, Оржицького, Хорольського, Чорнухинського районів. Загалом майже 200 колективних господарств області.*

Із 274 тисяч тонн хліба в рахунок регіонального замовлення на 6 серпня засипано майже 90 тонн зерна ранніх зернових. Тут, як повідомив заступник начальника облдержадміністрації Леонід АІДЕНКО, перед ведуть гребінківці, котелевці, хорольці, лохвичани. 35 господарств виконали плани з заготівлі хліба. З регіональними й державними планами впорались, зокрема, колективне господарство «Батьківщина» (Котелевського), «Перше Травня» (Лубенського), «Оболонське» (Семенівського), «Лазірки» та ім. Ілліча Оржицького районів.

І в тому, що жнива йдуть порівняно успішно, є також заслуга органів місцевого самоврядування. Саме про співпрацю з керівництвом господарства розповідь одного з представників органу місцевого самоврядування.

Пам'ятаю жнива різні: не було тільки легких. А цьогорічному збиранню хліба додала напруженості нестача пального, техніки та запасних частин. Точніше, брак коштів для їх закупівлі. Навантаження на застарілі, спрацьовані вже жатки й комбайни зросло. Воно вимірюється додатковими десятками гектарів на кожний збиральний агрегат. А чим виміряти напруження людських душ на жнивах?

Це питання постало несамохіть, коли на сесії Слобідської сільської Ради йшлося про ступінь відповідальності місцевої влади за долю врожаю.

— Хай про жнива клопочеться голова правління колективного сільгосппідприємства, — кинув репліку один з депутатів, молодших віком.

У кімнаті запала тиша. Олександр Мельник, голова правління КСП «Заповіт Ілліча», він же депутат Миргородської районної ради, не збирався перекладати свої обов'язки господарника на чужі плечі. Проте з такою думкою рішуче не погодився. «То тільки верхоглядам здається, — зауважив Олександр Іванович, — що хліба скосять й обмолотять самі лише комбайнери та жаткарі, а шофери звезуть зерно на токи. На жнивах роботи вистачить усім».

Голову підтримали його заступник Микола Гаркавенко, обліковець тракторної бригади, член сільського виконкому Віктор Мороз та інші учасники розмови. Так і домовилися: не будемо кивати одне на одного, а кожен підставить свої плечі під нелегкий спільний тягар.

Може, це комусь видасться старомодним, але ми з головою профспілкового комітету господарства Любов'ю Марченко взяли на себе відповідальність за організацію громадського харчування жниварів у полі. І треба було так статися, що коли край загінки поцікавився у комбайнерів Павла Хміля та Івана Марченка, як їм працюється, вони прямо сказали: "Краще б миску борщу привезли".

Куховарку Валентину Квітку я розшукав швидко, і обід вона приготувала вчасно. Замість пояснення куховарка тицьнула мені кусень глевкого хліба: «Хлопці в кабінах комбайнів обливаються потом, і мені сором везти їм замість хліба ці глевтяки», — сказала, мов відрубала.

Справді, неподобство. Пошуки крайнього привели на Великосорочинський хлібозавод Миргородської райспоживспілки. А пекарі розводять руками: борошна для випікання якісного хліба у них катма. Фонди, кажуть, закінчилися. Одне слово, достукався я до голови Миргородської райдержадміністрації Миколи Шапочки. Не знаю, моя то була заслуга чи ні, зате хліб у село тепер привозять кращий. На харчування, до речі, дворазове і безплатне, учасники жнив тепер не нарікають. Проте цікавляться: «А який хліб будемо їсти взимку?» Це непросте запитання розтлумачую людям так: відтепер держава нас не годуватиме.

— Але ж, — ведуть своє механізатори, — господарство сповна виконало державний контракт на поставку зерна. Чому так?

А тому, переконую співрозмовників, що, крім державного, є ще регіональний контракт. Ним і передбачено, щоб господарство засипало в засіки для місцевих потреб не менш як 270 тонн зерна. А щоб гарантовано бути з хлібом, кожний, хто має лишки заробленого зерна, нехай на вигідних умовах продасть його до регіонального запасу. Ті слова зачепили за живе комбайнера Григорія Кудренка. Чоловік віддає дочку заміж. Тим часом зарплати він не одержував уже майже півроку. А яке весілля можна справити без грошей?

— Я, — каже Григорій Михайлович, — охоче продав би кілька центнерів пшениці, якби заготівельники не крутили цінами, наче циган сонцем. Кілька днів тому давали 34 мільйони карбованців за тонну пшениці. Поки селянин збирався з думками, ціни зменшили на десяток мільйонів. То хто з такими крутіями захоче мати справу?

Думки комбайнера поділяють й інші механізатори. Не випадково, кажуть вони, жодний фермер, принаймні у Миргородському районі, не продав державі ані зернини. Вони шукають вигідніших партнерів.

Хоч би як там було, а чехарда з цінами, яка, мабуть, комусь вигідна, серйозно заважає закупівлі лишків зерна у приватних господарів.

Як керівник сільської влади стараюся не цуратися будь-яких людських клопотів. Ось лише один приклад. Крім сучасних котеджів у Слобідці, Мальцях та Осовому, ще лишилося майже півсотні старих, вкритих околотом та очеретом хат. Якось самотня бабуся Горпина Черкаська і запитала мене: хто допоміг би полагодити гребінь солом'яної стріхи. Признаюся, спочатку хотілося відмахнутися: жнива, а їй приспічило в'язку житньої соломи роздобути. Та вчасно одумався, згадав, що в нас усі комбайни з подрібнювачами, а солома потрібна не тільки Горпині Данилівні. Незабаром, скажімо, треба буде кагатувати картоплю на зиму. Спочатку кагат накривають шаром соломи, а вже потім обкидають землею. Сором живновї пори банальну солому називати дефіцитом. Тим більше, коли на той час 40-гектарний лан жита стояв нескошений. Порадилися з головою правління КСП і знайшли просте рішення: із сусідніх Петрівців запросили разом з екіпажем "Дон-1500" із соломокопнувачем. Тепер маємо доволі соломи для господарських потреб. Не забули і про односельців, у яких є худоба чи інша живність. До кожного двору, не чекаючи закінчення жнив, просто з-під комбайнів завезли солом'яної січки.

Хтось, може, скаже, що такими буденними справами не обов'язково займатися голові сільради. А я ще й ще раз учитуюся у нову Конституцію України і доходжу висновку, що для органів місцевого самоврядування не має й бути не може важливішого завдання, ніж конкретна турбота про людей.

Микола МАРЧЕНКО,
голова Слобідської сільської ради.
Миргородський район
Полтавської області.

БАГАЧ І В ПОСУХУ БАГАЧ



Урожай-96

***ВЕСНЯНА** посуха та зливи під час косовиці завдали неприємностей хліборобам Хмельниччини. В області лише на бобовому лані недобрали (у порівнянні з минулим роком) по 5 центнерів з гектара. Менший буде ужинок і на 230 тисячах гектарів пшеничного поля.*

І все ж таки, у господарствах, де про врожай думають і дбають цілорічно, результати жнивування значно кращі. В Ярмолинецькому районі, наприклад, гороху зібрано по 12 центнерів з гектара. Гарно вродила тут і пшениця, кожен із 6 тисяч гектарів обмолоченого лану дає по 38 центнерів хліба.

Та найбільше радують показники сільгосппідприємств ім. Гагаріна та «Колос» цього самого району. Про керівників цих КСП Павла Лохвицького і Миколу Паращина в області кажуть: багач і в посуху багач. Бо й справді — їхні господарства зібрали багатий урожай: по 50 центнерів ранніх зернових з гектара.

З року в рік тут все родить на славу. У цьому особисто переконався під час відвідання області ще в ранзі прем'єра Л. Кучма. П. Лохвицький і М. Паращин наочно довели високому гостю, що і вітчизняні технології не поступаються іноземним, коли по-справжньому любити землю.

Куди б не кинув оком на лани сусідніх КСП — всюди лад. Там, де зібрали хліб, зразу вносять «органіку», готується зяб під озимину. Звичайно, гарно здобрений грунт і за несприятливих умов дає високі врожаї. А органічних добрив тут достатньо, бо мають господарства і потужні тваринницькі комплекси. Їхня ж рентабельність, у свою чергу, тісно пов'язана з урожайністю кормових культур. Отже, аби був хліб, треба до всіх виробничих галузей на селі ставитися з однаковою відповідальністю. Саме так, як у цих господарствах або в КСП «Косогірка» Ярмолинецького району.

Михайло ВАСИЛАШКО.
Хмельницька область.



На знімках: голова правління КСП «Колос» Павло Лохвицький; комбайнер КСП «Косогірка» Михайло Патарака та його помічник Михайло Гуминюк.

Фото автора.

Одна втіха — наступний рік

Швидкоплинною була цьогорічна косовиця на Херсонщині. Обмолот ранніх зернових і зернобобових культур тривав недовго, хліб зібрано на 510 тисячах гектарів. І хоча нива не порадувала високою врожайністю, озима пшениця дала на круг 17,6 центнера, що в умовах посухи можна вважати більш-менш задовільним результатом.

За державними контрактами державі належить продати 260 тисяч тонн продовольчого зерна.

Нині зусилля зосереджено на реалізації програми "Зерно-97". Наступного року херсонські хлібороби планують отримати щонайменше 2 мільйони 700 тисяч тонн хліба. Причому 2 мільйони за рахунок озимої пшениці. Із 650 тисяч гектарів, відведених на засів уже підготовлено 400 тисяч.

В ОДНОМУ з матеріалів на тему алюмінію (актуальну з огляду на величезну потребу в цьому металі вітчизняної промисловості) автор цих рядків дозволила собі порівняти Миколаївський глиноземний з нареченою, руки якої домагаються завидні претенденти. Йшлося про сибірські алюмінієві заводи, на які свого часу й було орієнтовано будівництво потужного сировинного комплексу в Миколаєві.

Глинозем тут почали виробляти з африканських та інших імпортних бокситів, що їх завозили морським шляхом, з однією метою — безперебійно живити сировиною промислових алюмінієвих велетнів Союзу. А вони розташовувалися переважно в районах великих гідроелектростанцій, бо алюмінієве виробництво енергомістке. Ця логічно й економічно перевірена схема ніколи б не дала збою, коли б не з'явилися між підприємствами-суміжниками державні кордони й окремі державні інтереси.

Майже не маючи власного виробництва первинного алюмінію, Україна в перші роки незалежності ледве не відмовилася від вироблення глинозему. Нібито за відсутністю потреби. Дивом залишився цілий завод, який учорашні горе-реформатори від економіки нині шанобливо називають «важелем управління галуззю як у Росії, так і у світі».

Перебільшення тут немає. Два роки тому російське глиноземне виробництво пережило важкий струс —зменшення обсягів на 23 %. Україна втрималася на 12,6% (найменший показник втрат у СНД). Торік МГЗ вже працював на повну потужність, виробивши мільйон тонн глинозему за внутрішньої потреби в 250—300 тис. тонн. А ось перспективи розвитку аналогічних підприємств у Росії на найближчі роки так і залишилися невтішні. За аналітичними даними, завантаженість потужностей — у межах 60—80%. Отже, для безперебійної роботи алюмінієвого виробництва 3—4 млн. тонн хочеш — не хочеш, а мусиш імпортувати. І добре, коли більшу частину не з далекої Австралії, а ближче і дешевше — з України, причому гарантовано.

Заради цих гарантій з пропозиціями «руки й серця» подалися до Миколаєва колишні партнери, а нині суперники на світовому ринку металу — акціоновані сибірські підприємства. Справа набула серйозного характеру, коли Миколаївський глиноземний, перебуваючи на оренді, також забажав приватизуватися, щоб вільніше й упевненіше почуватися в нових ринкових умовах. Але, всупереч намірам «палких домагачів», вирішив долю свою чужим рукам не довіряти, а самому керувати виробничим процесом та ще й утримувати соціальну сферу.

МИКОЛАЇВСЬКИЙ ГЛИНОЗЕМНИЙ В ПРИЦІЛІ... ПРИВАТИЗАЦІЇ

Наївно було вважати...

За словами начальника відділу приватизації ОП «МГЗ» Степана Петринки, заводський план роздержавлення полягає в тому, щоб утворити консолідований контрольний пакет акцій, яким управляв би трудовий колектив. Заводчани сподіваються, що право на управління передадуть їм переможці інвестиційних конкурсів. З їхньою допомогою мають намір розв'язати низку нагальних проблем розширення виробничих потужностей, впровадження нових технологій. Зокрема, використання червоних шламів — відходів глиноземного виробництва, вилучення рідкоземельних металів. Приміром, потрібний у різних галузях народного господарства галій Україна завозила раніше з Казахстану, приблизно 14 тонн щорічно. Із застосуванням унікальної установки, в розробления якої Миколаївський глиноземний уже вклав 20 млн. доларів, можна буде отримувати понад 20 тонн цього металу.

Кинути таку роботу на півдорозі або подарувати як придане новому господареві підприємства було б таки шкода, тим паче, коли всі ці побічні програми заводу господаря мало цікавлять, так само як і житло заводчан, дитячі садки, профілакторій, піонерські табори, палац культури і плавальний басейн олімпійського класу. На утримання соцкультпобуту завод щороку витрачає зі свого сорокамільйонного доларового прибутку десять мільйонів, крім того, 3 мільйони доларів — на екологічні заходи. Чи до снаги такі витрати кутому міському бюджету, коли 62 % податкових надходжень області йде з того самого Миколаївського глиноземного? Звісно, що й комплекс очисних споруд для міста, яке не має нормальної питної води, навряд чи стане першочерговою турботою тих, хто вбачає в МГЗ передусім сировинний придаток, а не потужний локомотив економічних реформ півдня України.

Нині МГЗ — це 22,8 % загального обсягу промислового виробництва області. А завтра, коли робітники перетворяться на найману силу, а адміністрація, що втримала підприємство у найважчі роки перехідного періоду і довела вміння прибутково працювати на зовнішньому ринку, втратить право вирішального голосу? Наївно гадати, що такий завтрашній день буде щасливий і для заводу, і для української економіки в цілому.

Єдине підприємство, на основі якого можна розвивати власну програму «Алюміній України», ризикує бути поглиненим потужним фінансово-промисловим об'єднанням на капітал «Сибірського алюмінію», куди увійшли Саянський і Братський алюмінієві заводи, Залогбанк (Росія), Павлодарський алюмінієвий завод (Казахстан) і компанія Trans World (Aluminium) LTD (Великобританія). За відомостями російської преси, незабаром до них приєднається велика американська корпорація. Результатом цього стане утворення вельми впливового у світі комерційного об'єднання виробників алюмінію, який контролюватиме ринок. Поки що відкрито не йдеться про інтереси саме «Сибірського алюмінію» в Україні. Проте це простежується буквально на кожному кроці довгого і важкого для МГЗ процесу приватизації, про що днями на спеціально скликаній прес-конференції змушений був сказати, як і про інші тривожні моменти, генеральний директор Миколаївського глиноземного заводу Віталій Мешин.

Продати легко, важко не продатися

Звісно, без упевненості в можливості управляти контрольним пакетом акцій рідного підприємства Миколаївський глиноземний не наважився б на приватизацію. Хоча залишатися у цілковитій державній залежності й наражатися на постійний ризик в умовах економічної нестабільності, хронічних неплатежів, партнерської необов'язковості також небезпечно. Завод — не острів, де можна пересидіти час кризи. Як каже В. Мешин, підприємство, ізольоване від зовнішнього світу і позбавлене можливості розвитку, приречене на загибель.

Стабільну роботу МГЗ багато в чому забезпечує зовнішньоекономічна діяльність. Смак до неї, як і перспективи такої роботи, колектив відчув ще за часів Союзу, коли завдяки вмілому господарюванню отримав право на певну самостійність і цілком з неї скористався. За пропозицією низки іноземних компаній було створено спільні підприємства. Спочатку із значною участю зарубіжних партнерів, а пізніше, набравшись досвіду, МГЗ зменшив цю участь до мінімуму. Нині сам організовує і контролює роботу. Це й урятувало під час розвалу централізованої системи управління і постачання. На відміну від інших підприємств союзного значення, МГЗ зазнав найменших втрат.

До цього періоду (1990—1993 рр.) належить першопочатковий етап нагромадження власності трудового колективу. Тоді законодавство — спочатку союзне, а потім і українське — дозволило підприємствам частину чистого прибутку спрямовувати для розподілу серед працівників. Кожний член колективу отримав власний особовий рахунок — показник трудової участі у вигляді заводського прибутку. А пізніше, коли 1993 року Арбітражний суд Миколаївської області своїм рішенням визнав право власності трудового колективу на цю частину чистого прибутку заводу, кожний робітник отримав на руки виписку про те, яка частка прибутку йому належить вже як власність у разі приватизації.

На заводі працюють понад 6,5 тисячі чоловік, тож можна уявити, наскільки копітку в обліковому плані роботу було здійснено. Коли під час приватизації, розпочатої в травні 1995 року, проводили оцінку цілісного майнового комплексу МГЗ, саме ця частка трудового колективу, за підрахунками адміністрації заводу, мала становити не менш як 10 % загальної вартості.

Проте члени приватизаційної комісії, створеної при Фонді держмайна України, з огляду на особливу стратегічну значущість підприємства для економіки країни, розмірковували інакше. В останньому варіанті акту оцінки вартості майна заводу погодилися визнати за працівниками заводу лише 4 % власності, зароблені в 1990—1993 роках.

Взагалі, в історії вітчизняної приватизації «миколаївський випадок» особливий. Поки на світ божий з'явився акт оцінки майна з попереднім розподілом часток (40,14% — за заводом, 59% — за державою), заводчанам, за словами директора В. Мешина, довелося пережити багато чого: роботу двох складів приватизаційної комісії (незаконність дій першого складу довели самі миколаївці, бо в комісії були представник зацікавленого Братського алюмінієвого заводу і російський аудитор), усілякі перевірки підрозділів СБУ, МВС, податкової інспекції, КРУ (від міського до державного рівня), дві багатопланові аудиторські перевірки і, нарешті, контроль з боку спеціально створеної урядової комісії.

У чому причина такої пильної уваги, коли не сказати недовіри, до орендного підприємства, яке успішно працює, вчасно відраховує понад десяток мільйонів доларів податків і стільки ж орендної плати в державну скарбницю?

Річ тут не в «довірі—недовірі», а в нещасливих 40,14 % власності, на яких наполягає МГЗ. Як погодитися з цим, коли потенційний інвестор, готовий викласти кругленьку суму вже сьогодні, теж претендує на контрольний пакет акцій (не менш як 51%). Держава, звісно, потребує грошей, але й втратити своє контрольне право на те, щоб у разі потреби накласти вето на рішення зборів акціонерів (25% плюс один голос) не може. А додавши 25% і 51% отримаємо 76%. Колективу за таким розкладом залишається лише 24 %. А він претендує не менш як на 40,14% (того, що зароблено у 90—93 роках і — у період оренди), всіляко обстоює свої права, вважає їх законними.

По суті, члени приватизаційної комісії теж так вважають, коли підписали акт оцінки майна. Проте Фонд держмайна України цей факт досі не затвердив. Мало того, за рекомендацією урядової комісії Фонд звернувся до Вищого арбітражного суду України з проханням переглянути і скасувати рішення Арбітражного суду Миколаївської області (1993 року). Але оскільки всі можливі терміни для оскарження рішення давно минули (про що фондові повідомила Генпрокуратура, до якої спочатку було надіслано запит про можливість скасування рішення суду), залишається одне —домогтися протесту голови або заступника голови Вищого арбітражного суду України.

На прес-конференції директор аудиторської фірми «МАС», яка репрезентує інтереси Миколаївського глиноземного заводу, Інна Богословська сказала, що натяк на потребу такого протесту голові Вищого арбітражного суду вже зроблено... А заводчан у формі офіційної претензії з боку Фонду держмайна попереджено, що в разі непогодження з розрахунками фонду, можна буде сперечатися і за ту частину власності, що її зароблено в період оренди. Ні більше, ні менше.

Адміністрація заводу не приховує обурення таким поворотом подій і не збирається поступатися. На запитання журналістів про те, кому ж інвесторові вільно чи невільно «підіграє» фонд, зобов'язаний опікуватися перш за все державними інтересами, пролунала відповідь: найагресивніший і найвірогідніший інвестор — Trans World Group, здатний виступити під чиїм завгодно виглядом.

У колективу заводу є можливість захистити свої інтереси відмовою від приватизації. Проте це крайній і небажаний крок для миколаївців. На думку В. Мешина, ідея приватизації, що її провадять уряд і Президент, природна і логічна в контексті ринкових реформ. Водночас слід зважати на особливості української економіки, стан справ у регіонах, де виживають поки що лише окремі підприємства і дають надію на існування іншим. Дуже зважено слід підходити до питання щодо майбутнього власника на підприємствах, особливо таких специфічних, як МГЗ.

Завод бачить себе цілком гідним учасником інвестиційного конкурсу, розраховує на фінансову підтримку Національного банку, зарубіжних компаній, зацікавлених не лише в глиноземі, а й готових підтримати інші заводські програми. Але конкурс має проходити відкрито, на законних підставах. А поки що, як вважають заводчани, все робиться для того, щоб на старт приватизації вони вийшли ні з чим, а інші — з їхніми грошима. То де ж справедливість?

Помилимося — створимо прецедент

Офіційного висловлювання Фонду держмайна з цього приводу поки що немає. Ми маємо лише думку заступника голови Фонду держмайна, який очолює також приватизаційну комісію МГЗ, Богдана Буци. Він вважає, що є обставини, які унеможливлюють поспіх у надзвичайно відповідальній справі затвердження акту оцінки вартості майна орендного підприємства «Миколаївський глиноземний завод».

Те, що більшість членів приватизаційної комісії погодилися з цифрою 40,14, не означає, що вона безперечна. Наприклад, завод відстоює своє право на майно, напрацьоване ще під час дії союзного законодавства. В загальній сумі (40,14%) це лише 4%, але, визнавши їх як власність орендаря, фонд створює прецедент. Чому б і іншим підприємствам не згадати про «славні роки» 1990—1991, коли багато що списували на безладдя та недосконалість законів? Позиція Фонду держмайна тут жорстка: в таких випадках відстоюють інтереси держави.

Враховуючи рекомендації урядової комісії, фонд надіслав запит до Вищого арбітражного суду України для перегляду попередніх рішень та збільшення частини держвласності, а не власності орендарів. До речі, завод, за словами Б. Буци, було зареєстровано як орендне підприємство лише через дев'ять місяців після рішення Арбітражного суду, що дозволив вихід на оренду. Отож тут також є предмет суперечки. Погодитися з тим, що за два роки оренди трудовий колектив напрацював майна більше, аніж з моменту пуску підприємства, складно. Зрозуміло, що це власність у вигляді оборотних коштів. У кращому разі колектив і може претендувати на ті самі 24%. Відповідно до цього і треба формувати план приватизації. Така нібито позиція фонду.

І ще. Якби продукцію заводу збували лише в Україні, можливий був би інший підхід. Орендне підприємство працює здебільшого на експорт, переважно на російський ринок. Не можна не враховувати інтереси партнерів — переробних підприємств Росії, не можна відмовлятися від можливої кооперації і загальних схем взаємовигідної роботи. Інакше Україна може взагалі залишитися без алюмінію або змушена буде завозити його за нечуваними цінами.

Зважаючи на все це, програму приватизації заводу, очевидно, треба опрацьовувати не тільки на рівні Фонду держмайна, який не має повної інформації виробничого, фінансового характеру. Таким чином, особлива увага з боку Мінпрому, Мінфіну, спеціальної урядової комісії, адміністрації Президента виправдана. Їхніх рекомендацій і має намір дотримуватися Фонд держмайна, щоб діяти не в інтересах одного колективу або регіону, а всієї держави. Помилка тут може надто дорого коштувати.

Людмила МЕНЖУЛІНА.

У номер

Київ

Нас рахуватиме комп'ютер

В Україні буде створено єдину державну автоматизовану систему, яка є складовою частиною Державного реєстру населення.

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» у прес-службі уряду, відповідно до постанови Кабінету міністрів система забезпечуватиме видавання паспортів за єдиною технологією, а також вестиме облік громадян за місцем проживання через комп'ютерну мережу з використанням особистих номерів, відцифрованого зразка й біометричної ідентифікації.

Що, юні обдарування, живемо?

Постановою уряду збільшено стипендію Президента України для найобдарованіших молодих учених —студентів вищих учбових закладів, а також для учнів загальноосвітніх і творчих учбових закладів.

Тепер вона складатиме 2,9 млн. крб (майже 17 доларів) на місяць, повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» у прес-службі Кабінету міністрів.

Іншою постановою Кабінету міністрів збільшено розмір державної стипендії для підтримки діячів літератури та мистецтва. Її розмір становитиме 10,2 млн. крб. (майже 58 доларів) на місяць.

Окрім того, особливо обдаровані учні та студенти спеціалізованих закладів освіти в галузі культури одержуватимуть щомісяця 2,9 млн. крб.

Донецьк

Вібріон: прощавай, купальний сезон

Санітарна служба заборонила купання в Азовському морі, в районі Маріуполя, — у воді знайдено холерний вібріон. Це вже другий випадок виявлення небезпечної інфекції в області: перший сигнал пролунав на початку літа в Харцизьку. Випадків захворювання у приморському місті досі не зафіксовано. Проте місцева влада посилила контроль за якістю води та торгівлею продуктами харчування.

Одеса

Облдміністрація не поскупилася

Низку заходів розпочато в Одесі у зв'язку з 55-річчям героїчної оборони міста від фашистських загарбників. Тоді, з 5 серпня й до 16 жовтня 1941 року, 73 дні і ночі солдати, моряки, мешканці Одеси мужньо відбивали атаки переважаючих сил ворога і здали місто лише після наказу перекинути війська до Криму. Одеса так і залишилася непідкорена, вона стала містом-героєм.

У перші ювілейні дні учасники оборони, ветерани війни, молодь, керівники міста й області, віддаючи шану загиблим та померлим від ран, поклали квіти до могил на Алеї Слави, до пам'ятників, обелісків, меморіальних дошок. Загалом на проведення заходів, приурочених до ювілейної дати, облдержадміністрація виділила з бюджету майже 600 мільярдів карбованців. Частина цих коштів піде на одноразову матеріальну допомогу учасникам оборони Одеси.

Центрвиборчком висловлює глибоке співчуття секретареві ЦВК Целуйку Ігорю Івановичу у зв'язку з тяжкою втратою — смертю його батька

Івана Івановича

Італійський тембр з українським відтінком

Крісло для гостя

З італійського міста Кремона, що є батьківщиною Антоніо Страдіварі, повернувся чернівчанин Володимир СОЛОДЖУК. Він стажувався там у всесвітньо відомих творців скрипок. Цю поїздку талановитому буковинському самоукові влаштувала мерія Чернівців з одним бажанням — відкрити в обласному центрі власну майстерню з виготовлення скрипок, які відповідали б світовим стандартам.

Стипендіат мерії наприкінці стажування представив на суд своїх учителів точну копію скрипки Антоніо Страдіварі взірця 1703 року. Випробування показало: інструмент має знаменитий італійський тембр, за що його творцеві вручено спеціальний сертифікат і свідоцтво про успішне закінчення навчання.

—У кого ти навчався? — розпочав я розмову з Володимиром Солоджуком.

—Друзі порекомендували мені звернутися до майстра Олександра Крилова, який давно мешкає у Кремоні і має світове визнання. На щастя, він дав згоду.

Багато корисного узяв я від спілкування з такими видатними італійськими скрипкотворцями, як Франческо Бессалотті, Батта Марасі та Рікардо Бергонці.

—Якщо це не таємниця, з яких матеріалів виготовляєш свої скрипки?

—Використовую боснійський клен і альпійську ялину. Це класична деревина для скрипок. Нею послуговуються й італійські майстри.

Але на Буковині є не менш цінні породи. Передусім карпатська смерека та кучерявий явір — так званий псевдоплатан. Тільки до них особливі вимоги. Зокрема, смерека, що йде на виготовлення скрипок, має бути не молодша за 80 років, належно висушена протягом 20 років.

—Даруй за прозаїчне запитання: скільки коштує на світовому ринку добротна скрипка?

—Якщо її виготовив видатний майстер, то 15—18 тисяч американських доларів. За німецькі фабричні скрипки дають 350 доларів. Але мій італійський учитель казав: скрипку треба продавати за ціною, що доступна покупцеві.

—Що спонукало тебе взятися за виготовлення скрипок — матеріальна скрута чи звичайна цікавість?

—Працюю я настроювачем органа. Часто спілкуюся з артистами філармонії, зокрема з подружжям скрипалів Павлом Чоботовим та Людмилою Шапко. Якось Павло попросив полагодити його інструмент. Я швидко усунув несправність. Тоді він і порадив: займися виготовленням скрипок.

Зараз деякі мої скрипки — в Єгипті, Німеччині, окремі — в Одесі, Коломиї, Кишиневі, Новосибірську, Катеринбурзі. Тепер я можу виготовляти їх не гірші від кремонських.

Розмову вів **Василь БАБУХ.**

Чернівці.

У парку Пратер творилися дива

«Рапід» (Австія, Відень)—«Динамо» (Україна, Київ). 2:0. Перший матч попереднього етапу Ліги чемпіонів з футболу.

1:0 Штумпф, 8, 2:0 Гуггі, 90.

«Рапід»: Консел, Іванов, Шегер (Гуггі, 46), Штумпф, Барисіч (Пиварник, 46), Кюхбауер, Просенік, Лізяк, Ратайчук, Мандреко, Зінглер.

Запасні: Хедл, Халлер, Ледерер.

Тренер Ернст Докупіл.

«Динамо»: Кутепов, Дмитрулін, Бежанар, Головко, Волосянко, Леоненко, Максимов, Калитвинцев (Хацкевич, 60), Косовський, Ребров, Похлебаєв (Кардаш, 69).

Запасні: Шовковський, Михайленко, Ващук.

Тренер Йожеф Сабо.

Попереджено Іванова, Косовського, Максимова. На 58-й хвилині вилучено з поля Бежenара (фол останньої надії).

Судді Андерс Фріск, Кеннет Петерссон, Стен Норманн (усі — Швеція). Делегат УЄФА Вільгельм Хеннес (Нідерланди). 7 серпня. Відень. Стадіон «Ернст Хаппель». 29 000 глядачів.

Усе того вечора у казковому віденському парку Пратер, здавалося, відбувалося за шикарним сценарієм і мало висококласну режесуру: справжнє свято футболу в цьому чарівному куточку красеня Відня.

Ще за кілька годин людські ручаї стікалися до головної спортивної арени австрійської столиці. Хто розважався по дорозі на численних атракціонах, хто смакував пивцем з сосисками або знаменитою віденською кавою.

Саме грандіозним було і дійство на стадіоні з прапорами, чудовою музикою, гімном «Рапіда», який виконував тисячоголосий хор. Блискучий шоумен. Оголошення під громову овацію кожного свого футболіста і тренера. Для такої досить посередньої команди, якою є «Рапід», це просто зворушливе ставлення. Ми дізналися, що у цього клубу дуже солідний спонсор — «Аустрія банк». Тут слід зауважити, що і у київського «Динамо» є найщиріші друзі. Воно також може похвалитися подібним спонсором. Маємо на увазі «Промінвестбанк». Сподіваємося, що його голова правління Володимир Павлович Матвієнко не дуже впадав у відчай від невдалого виступу динамівців.

Дай Боже, й ми дочекаємося, коли в Києві, Львові, Дніпропетровську, Одесі, Запоріжжі, Сімферополі в інших наших футбольних центрах відбуватимуться такі самі свята.

І футболісти з Відня не забарилися віддячити за таку теплоту і любов, забивши швидкий гол у динамівські ворота. Щоправда, «А» мали сказати гості. Але Бежен ар з кількох метрів, після розиграшу кутового, «запалив свічку» над воротами Консела.

Гол наші земляки, як кажуть, самі собі організували. Замість того, що вибити м'яч подалі, вони в небезпечній близькості від своїх воріт дозволили віденцям поводитися розкуто й безкарно. Після одного з відскоків Штумпф безперешкодно пробив головою у порожні ворота.

Мабуть, немає рації описувати кожний епізод у цьому досить напруженому поєдинку. Багато хто дивився телетрансляцію зі стадіону «Ернст Хаппель». Згодом наші футболісти вирівняли гру і, як на нас, вони були стороною активнішою. В усякому разі, динамівці мали, як мінімум, чотири чудові моменти забити гол. Тікав від опікунів Леоненко. Ребров бив по порожніх воротах головою з невеликої відстані. Але, на жаль, цього разу у київських канонірів шкутильгала реалізація. Про це, до речі, казав на післяматчевій прес-конференції Йожеф Сабо, назвавши цей момент одним із головних, що призвів до невдачі. Слід сказати, що наставник «Динамо» з властивою йому емоційністю піддав найгострішій критиці арбітра зустрічі.

Що ж, тренер був багато в чому правий. У парку Пратер творилися дива якісь. Адже шведський суддя припустився стількох помилок, що й одної з них вистачило б на застосування до нього найсуворіших санкцій УЄФА. Залишається сподіватися, що в цій дуже серйозній і авторитетній організації найвідповідальнішим чином поставляться до «проколів» містера Фріска, які, гадаємо, зафіксувала відеоплівка.

Він не призначив явне пенальті у ворота господарів, коли збили у штрафній Реброва. А ця історія з вилученням з поля Бежен ара. Там і порушення ніякого не було. Елементарний збіг обставин. Обидва гравці кинулися до м'яча, але, не торкнувшись його, врізалися один в одного. І все. Натомість суддя заплющував очі на грубість Іванова.

До речі, такої ж думки відомий у минулому футболіст московського «Спартака», збірної СРСР Сергій Шавло —наш земляк, вихованець нікопольського футболу. Тривалий час Сергій виступав у «Рапіді», а тепер працює в цьому клубі. Але, будучи знаним фахівцем і людиною глибоко порядною, він констатував хибність дій арбітра.

Але, на жаль, не тільки упереджене суддівства, а й інші чинники вплинули на перебіг подій. Ми вже згадували про те, що наші земляки-футболісти не скористалися тим, що створили. Хоч як поважаємо Ігоря Кутепова, не можемо не сказати, що його чимала вина у другому м'ячі. Пропустити такий недолугий гол, та ще й на останніх хвилинах подвійно прикро. Адже за рахунку 0:1 ми б мали значно більше шансів у повторному матчі, який відбудеться 21 серпня.

Було б несправедливо не згадати, що динамівці зазнали відчутних втрат. Раніше були травмовані досвідчені захисники Шматоваленко та Лужний, а юний бомбардир Шевченко вже у Відні на тренуванні пошкодив меніск. Доведеться лягати на операційний стіл. Прикро.

Утім, давайте не впадатимемо в розпач. У наших футболістів є час для якісної підготовки до матчу-відповіді. Було б здорово, якби у той вечір був аншлаг на трибунах спорткомплексу «Олімпійський» у Києві. Ми зайвий раз переконалися, що болільник — то велика сила. То невже наші гірші, ніж віденські? Чи кияни не патріоти свого «Динамо»?..

Олександр БІЛИК,
Віталій СУДДЯ,
Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Відень—Київ.

***

Кубок УЄФА. Попередній етап. ХІК (Фінляндія, Гельсінкі)—Чорноморець (Україна, Одеса). 2:2.

Ліга чемпіонів. Перший етап. Рейнджерс (Шотландія)—Аланія (Росія) — 3:1, Грассхоппер (Швейцарія)—Славія (Чехія) — 5:0, Панатінаікос (Греція)—Русенборг (Норвегія) — 1:0, Відзєв (Польща)—Брондбю (Данія) —2:1, Маккабі (Ізраїль, Тель-Авів)—Фенербахче (Туреччина) — 0:1, Гетеборг (Швеція)—Ференцварош (Угорщина) — 3:0, Брюгге (Бельгія)—Стяуа (Бухарест) — 2:2.

У наших колег

«Віра. Надія. Любов»

Таку назву має перший міжнародний фестиваль журналістики, що проходитиме в Ялті з 27 по 30 вересня. Його проводять Верховна Рада Автономної Республіки Крим, Ялтинський міськвиконком, спілки журналістів України і Росії та оргкомітет фестивалю (Харків).

У фестивальних конкурсах на звання «Журналіст року» (номінація: преса, радіо, телебачення), «Макет року», «Радіопрограма року», «Фоторепортер», «Видання» та «Телепрограма року» візьмуть участь більш як 400 представників засобів масової інформації з 15 країн.

Затверджено премії за звання «Журналіст року» (еквівалентна 2000 доларів США), за звання «Видання року», «Радіо- та телепрограма року» (1000 доларів), за звання «Фоторепортер» та «Макет року» (500). В рамках фестивалю заплановано провести міжнародний ярмарок ЗМІ «Медіаспівдружність». Відбудуться також семінари, «круглі столи» тощо.

Мета заходу — підняти авторитет журналістики та сприяти розвиткові та свободі преси.

Олена ІВАНОВА.

Крим.

ЧИЇ ВИ, ХЛОПЦІ, БУДЕТЕ?

***З** РІЗНИХ причин люди, бува, зриваються з обжитих місць, переселяються, вирушають у мандри, тимчасово або назавжди полишають міста, країни, щоб пустити коріння там, куди привела їх доля. А якщо ця доля закинула в іншу державу, то неодмінно виникає проблема громадянства. Як її розв'язують у нашій країні? Про це кореспондентові «Голосу України» розповідає начальник відділу з питань громадянства МЗС України Валентин БАЛАН.*

— Валентине Миколайовичу, чи важко стати громадянином України?

— Якщо хтось хоче стати громадянином України і виконує всі вимоги відповідного закону, то проблем не буде. Правда, трапляються різні життєві ситуації, коли виникають ті чи інші проблеми.

— Хто може стати громадянином України?

— Усі вимоги містяться у статті 12 Закону "Про громадянство України", де, зокрема, визначено, що громадянами України є особи, які на час набуття чинності цього закону проживали в Україні. Незалежно від походження, соціального, майнового стану, расової та національної приналежності, статі, віку, освіти, мови, політичних поглядів і релігійних переконань, роду і характеру занять і які не є громадянами інших держав тощо.

— Щодо подвійного громадянства наш закон однозначний?

— Так. В Україні єдине громадянство, а подвійне допускається лише на підставі міжнародних угод. Досі наша держава таких угод не уклала.

— І винятків не робила?

— Здається, лише для однієї особи. Зокрема громадянинові Канади, колишньому Президенту УНР в екзилі Миколі Плав'юку за особливі заслуги перед українською державою надано ще й громадянство України. Але ще багато вихідців з України, які живуть за кордоном і які надавали і надають нашій країні допомогу в скрутні часи, теж прагнуть мати громадянство України як друге.

— І кому належить право робити винятки?

— Це прерогатива Президента України.

— Кажуть, що проблему з громадянством мають люди, які свого часу виїхали за кордон на постійне місце проживання ще з радянськими паспортами. Зокрема дівчата, які одружилися з іноземцями...

— Важко сказати, чому у них виникла проблема, бо закон про громадянство чітко регламентує такі випадки. Ці особи мають подати заяву до дипломатичних представників чи консульських установ України в країнах, де вони живуть, з тим, щоб засвідчити свою належність до громадянства. Якщо там немає українських дипломатичних представництв, то слід звернутися до консульського управління МЗС України. Жодних проблем тут немає. Це поширюється і на осіб, які ще до прийняття закону виїхали до інших держав у тривале відрядження, за направленням на навчання, а також на військовиків, що й досі служать у Росії та колишніх республіках колишнього СРСР. Вони, правда, мають надати довідку, що народилися або жили в Україні до часу виїзду за кордон і про те, що не мають жодного іншого громадянства.

Додам, що Українська держава активно сприяє у підтвердженні громадянства всім особам, які на законних підставах свого часу виїхали в інші країни.

— За часів СРСР українці оселилися на його неосяжних територіях, а згодом деякі з них навіть узяли російське громадянство. Нині чимало з них хочуть повернутися на Батьківщину. Чи не буде для них перепон?

— Ні. Вони мають звернутися спочатку до російського посольства в Україні, де виконають необхідні формальності, а вже потім до нас.

— Окреме питання — українські військовики, які служать в російській армії і хочуть мати українське громадянство. Кажуть, що тут чимало проблем...

— Не більше, ніж в інших категорій громадян. Правда, якщо вони перебувають в іншій країні, то мають звернутися в посольства чи генеральні консульства України для визначення належності до громадянства України. Але зробити це слід до 13 листопада 1996 року — такий термін визначено законом. До речі, цей термін і для тих громадян, які взяли шлюб з іноземцями і живуть в інших країнах.

— А якщо мешканці, наприклад, країн Західної Європи чи США захочуть стати громадянами України?

— І для них перепон не буде. Проте вони повинні відмовитися від громадянства, яке мають, постійно проживати в Україні і надати документи про наявність законних джерел існування. Всі ці питання теж регламентовано законом.

— А мова?

— Закон теж регламентує це питання: українську мову слід знати в обсязі, достатньому для спілкування.

— Виходить, хто захоче, той і може стати громадянином України?

— Закон України про громадянство — сучасний закон цивілізованого демократичного суспільства. Оскільки наша держава стала членом Ради Європи, а це означає, що законодавство України має відповідати європейським стандартам, то Комісія з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин Верховної Ради нині працює над його удосконаленням. Після чого він буде ще чіткішим.

А щодо того, що всі, хто бажає, можуть стати громадянами України, то слід зауважити, що громадянство закрите лише для осіб, які скоїли злочини проти людства чи геноцид, чинили насильницькі дії проти національної державності України і засуджені за тяжкі злочини до позбавлення волі. Для решти, якщо їхні наміри не суперечать закону, то — ласкаво просимо...

Інтерв'ю взяла **Валентина ПИСАНСЬКА.**

Хроніка. Факти. Події

● *Анкара*

З терористами не сядуть за стіл. Переговорів

Прем'єр-міністр Туреччини Неджметтін Ербакан спростував повідомлення про готовність уряду до встановлення політичного діалогу з представниками забороненої Курдської робітничої партії. За даними, що надійшли, прем'єр назвав домислами такі твердження і кваліфікував озброєні акції партії, що домагається автономії для етнічних курдів, як «злочинні і терористичні». «Наша держава, як і раніше, не допустить вилазок терористів. Мало того, ми ніколи не сядемо з ними за стіл переговорів».

● *Бейрут*

«Хезболлах» як мішень для ракетного удару

Літаки ізраїльських ПВС завдали ракетного удару по розташуванню бойових загонів ісламістської організації «Хезболлах» у східній частині долини Бекаа в Лівані, поблизу міста Баальбек. Ізраїльські винищувачі-бомбардувальники атакували також радіостанцію «Хезболлах», що розташована за п'ять кілометрів від Баальбека. Радіостанцію виведено з ладу, на ній спалахнула сильна пожежа. Про інші руйнування і жертви поки що нічого не повідомляють. Засоби ППО бойовиків і сирійських військ відкрили вогонь у відповідь по ізраїльських літаках.

● *Мехіко*

Кінець війні?

На раунді мирних переговорів, що завершився у мексиканській столиці, уряд і ліві повстанці Гватемали домовилися про підписання до кінця цього року угоди про припинення внутрішнього збройного конфлікту, який триває в цій країні понад 35 років і забрав більш як 175 тисяч людських життів. В оприлюдненій спільній декларації за підсумками переговорів зазначено, що встановлення національного примирення відкриє нову сторінку в історії Гватемали, яка вперше за багато десятиріч отримує шанс «розвиватися шляхом демократії, політичного плюралізму і соціальної справедливості».

● *Лондон*

«Підмайстри» не пройдуть

Британський міністр у справах Північної Ірландії Патрік Мейхью видав розпорядження про заборону проходження 10 серпня протестантського маршу «Підмайстрів» вздовж стародавніх міських стін Лондондеррі, прилеглих до католицького району Богсайд. 1969 року марш «Підмайстрів» спричинив справжнє повстання в католицькому районі Лондондеррі, заворушення перекинулися в Белфаст і стали в решті решт причиною введення до Північної Ірландії британських військ. П. Мейхью заявив, що його нинішнє рішення продиктовано тільки тим, щоб не допустити спалаху насильства в Ольстері, і не спрямовано проти якоїсь сторони.

За повідомленнями кореспондентів "ГУ" і зарубіжних агентств.

Зіллємося в єдиному польоті?

Україна та Європа інтегруються вже, без перебільшення, на найвищому рівні: авіатори нашої країни зробили заявку на вступ до Європейської конференції цивільної авіації (ЄСАС).

Днями делегація цієї організації на чолі з віце-президентом Г. Стадлером побувала в Києві і дала принципову згоду на приєднання українського повітряного простору до європейського. Це означає, що вона вважає цілком пристойним стан наших аеропортів і систему безпеки польотів. Про що залюбки повідомила українській стороні.

Отже, скоро матимемо з європейцями один простір. Офіційно.



Скажи, хто твій пращур...

На Заході продовжують схвильовано спостерігати за діями секретаря Ради безпеки Російської Федерації Олександра Лебедя. При цьому дедалі частіше приходячи до висновку, що отримали не зовсім те, на що сподівалися... Наприклад, замість виплеканої надії на встановлення миру в Чечні — навпаки, активізація там воєнних дій.

Наскільки російська ситуація хвилює навіть пересічних американців, засвідчує регулярне висвітлення цієї теми в пресі США. Зокрема, досить впливова у країні газета «Санді телеграф» започаткувала на своїх сторінках цілу дискусію щодо особи пана Лебедя. В ній охоче беруть участь читачі, пропонуючи власне бачення проблеми і... висловлюючи цікаві ідеї. Одна з таких — спроба з'ясувати, на кого ж схожий російський генерал: на неандертальця чи кроманьйонця? Певно, щоб, враховуючи біологічні особливості та закономірності, передбачити його наступні кроки й поведінку...

Так, Чарльз Етерайдж із міста Саррей стверджує, що Олександр Лебедь схожий саме на неандертальця, публікуючи в «Санді телеграф» дві фотографії — російського генерала і поруч його далекого пращура...

Експрес-інтерв'ю

Життя — гра. За трьома сценаріями

***П**ІВНІЧНОАТЛАНТИЧНИЙ альянс надає великого значення економічному розвитку пострадянських держав. Щоб дізнатися, як оцінюють ситуацію «всередині», економічний директорат НАТО запросив до Брюсселя політологів східноєвропейських країн. Україну представляв директор політологічного центру з Донецька Григорій НЕМИРЯ. Кореспондент "ГУ" Людмила Фісюн поцікавилася у політолога, про що йшлося у його виступі на міжнародному економічному колоквіумі.*

— Я поділився з поважною «натівською» аудиторією своєю точкою зору про те, що ж готує Україні день грядущий... До речі, слухали уважно і з інтересом.

Вважаю, що є три можливі погляди на розвиток нашої держави: песимістичний, оптимістичний і реалістичний. Усі грунтуються на темпах економічної реформи.

Перший погляд передбачає сценарій, коли через непослідовність реформ буде нестійка соціальна стабільність, другий — стабільна ситуація, але при цьому необхідні і дуже стрімкі реформи...

Проте найімовірніший третій сценарій — реалістичний. Україну в цьому разі, зокрема, очікує поступовість економічних реформ, запровадження гривні, встановлення міждержавних відносин на основі двосторонніх договорів, асоційоване членство у Європейському союзі і демократичні вибори.

Але, обираючи той або інший шлях, треба пам'ятати про... баланс. Тобто політикам доведеться знайти відповідь на запитання: як швидко просунути реформи і одночасно зберегти стабільність у суспільстві? А громадянам вирішити, чи готові підтримати реформи і скільки вистачить терпіння?..

Понеділок, 12 серпня

Перша програма УТ

14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Монітор. ТБ про ТБ.
16.35 Ні пуху ні пера.
17.05 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Я працюю чарівником.
17.35 Закон є закон.
17.40 І тільки музика.
17.45 Кримські сезони.
18.20 Акценти.
18.50 І тільки музика.
19.00 УТН.
19.15 Тутті.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Психологічний детектив «Під попереднім слідством» (Франція).
23.20 Закон є закон.
23.25 УТН.
23.35 Наш час.
23.40 Колискова для дорослих.
23.45 Нічний канал. Худ. телефільм «Скандальна пригода в Брикмілі». 1 та 2 серії.

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 Променад.
16.50 Час дізнатись.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Якщо...
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 Н. Кідман у пригодницькій мелодрамі «Бангкок-Хілтон». 1 серія.
21.45 Й. Бродський. Сторінки життя.
22.40 Новини.
22.50 Лінія кіно. С. Курьохін у фільмі «Два капітани-ии».

Друга програма УТ

17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Телеанонс.
18.05 З любов'ю.
18.25 Прогноз погоди.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Док. телефільм «Катехізис лікаря Тарнавського».
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Хіт-парад «Най-найнай». Жіночий клуб «Людмила».
21.40 Світовий детектив. «Демпсі і Мейкпіс».
22.40 Вікна. Новини.
22.55 Закон є закон.
23.00 Шоу самотнього холостяка.
23.20 Худ. телефільм «Єдиний мужчина». 1 і 2 серії.

Вівторок, 13 серпня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
10.10 Україна сьогодні.
10.40 Доброго вам здоров'я.
11.00 І тільки музика.
11.30 Мультфільм.
11.40 Богема.
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Студія «1 плюс 1». Ш. Коннері у пригодницькому фільмі «Викуп» (Данія — Великобританія).
14.35 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Зелена книга. Національний парк «Святі гори».
16.45 І тільки музика.
16.55 Подіум.
17.25 Закон є закон.
17.30 Розповіді про неспокій. Лесь Курбас.
18.30 Четверта влада.
19.00 УТН.
19.15 Артмайдан.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Ш. Стоун у гостросюжетному фільмі «Рік зброї» (США).
23.40 Закон є закон.
23.45 УТН.
23.55 Наш час.
0.00 Колискова для дорослих.
0.05 Нічний канал. Я співаю для вас.
0.35 Худ. фільм «Бархан».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 За київським часом.
16.40 Правочин.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Бангкок-Хілтон». 2 серія.
21.50 Театр плюс ТБ. Ю. Рутберг і М. Суханов.
22.35 Новини.
22.45 Музична програма «50 х 50».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Шоу самотнього холостяка.
8.40 Закон є закон.
8.45 Хор Вестмінстерського абатства.
9.50 Прогноз погоди.
9.55 Мультфільм «Скриня».
10.05 Запитуйте — відповідаємо.
10.20 Телеанонс.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Свічадо.
11.50 Три пісні для «Горлиці».
12.00 Телеанонс.
12.05 Подорож у...
12.20 Док. фільм «Бойки».
13.10 Прогноз погоди.
13.15 З любов'ю до прем'єри.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Швидкоплинний серпень».
15.15 Телеанонс.
15.20 Закон є закон.
15.25 Прогноз погоди.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 За старою адресою.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Док. телефільм «Гадюка звичайна».
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Свіжий погляд на історію. Про кіно.
21.40 Вітражі.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 ТБ-імпресаріо.
23.05 Закон є закон.
23.10 Футбол. Україна — Литва. Національні збірні (товариська зустріч).

Середа, 14 серпня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Ми йдемо на захід. Передача 1.
9.30 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
10.00 Аспекти.
10.30 Науково-популярний фільм. «Леся Українка. «Лісова пісня».
11.00 «Колорит». Театр народної музики і танцю.
11.30 Прем'єра публіцистичного фільму «Минуле...».
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». «Рік зброї» (США).
14.05 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все - всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Душі вогонь. Художники-керамісти.
16.35 Телефільм ТБ Франції. «Балада про Шампань».
17.30 Є. Гуцало. «Жінки є жінки». Телевистава.
18.30 Классік-прем'єр.
19.00 УТН.
19.15 М-Обсерваторія.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Спорткур'єр.
21.55 Закон є закон.
22.00 II Міжнародний фестиваль сучасної естрадної пісні «Море друзів». Заключний концерт. У перерві —23.10 УТН.
0.35 Колискова для дорослих.
0.40 Нічний канал. Худ. телефільм «Кицька». «Укртелефільм».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 За київським часом.
16.30 Лідер. Формула успіху.
17.00 За київським часом.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.05 Футбол. Чемпіонат Росії. «Спартак» (Москва) — ЦСКА.
20.00 Новини.
21.40 ДАІ, ДАІ — моя зоря... Музична програма.
22.50 Новини.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Вітражі.
9.10 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
9.25 Прогноз погоди.
9.30 ТБ-імпресаріо.
9.55 Першопроходці.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Бізнес-форум.
11.50 Прем'єра док. фільму «Смертні листи».
12.20 Кіно Франції. Ще одна зустріч.
12.45 Подорож у...
12.55 Худ. телесеріал «Посмішка ящірки». 45 серія.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. фільм «Будинок без виходу» (з субтитрами).
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Мультфільм «Жило-було мишеня».
18.10 Прогноз погоди.
18.15 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Всяка всячина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Прогноз погоди.
19.05 Кодекс.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 На всі боки.
21.10 Комп'ютер Х.
21.40 Прем'єра док. фільму «Юрій Рибчинський. Біла ворона».
22.10 Худ. фільм «Кривавий папірус» (22.30 Вікна. Новини).
22.55 Закон є закон.

Четвер, 15 серпня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 І тільки музика.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Ми йдемо на захід. Передача 2.
9.30 І тільки музика. Л. ван Бетховен.
10.10 Літо на Кінбурнській косі.
10.30 Молода Галичина-96. 5 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. 1 частина.
11.35 Телефільм «Кришталева чара». «Укртелефільм».
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Студія «1 плюс 1». Психологічний детектив «Під попереднім слідством». (Франція).
14.30 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Лего-експрес.
17.05 Закон є закон.
17.10 М. Грушевський і Д. Яворницький.
17.45 Мультфільм «Дідусева сопілочка».
17.55 Прем'єра фільму «Еклектична меса».
18.20 Супергість, Ла Тойа Джексон.
19.00 УТН.
19.15 Від «Перехрестя» — до успіху.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». В. Гассман та У. Тоньяцці у фільмі «Півмільярда за алібі».
23.35 Закон є закон.
23.40 УТН.
23.50 Наш час.
23.55 Колискова для дорослих.
0.00 Нічний канал. Невигадані історії.
0.20 Худ. фільм «Милий, любий, коханий, єдиний».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.05 За київським часом.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Дивні історії в програмі «Моя сім'я».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Бангкок-Хілтон». 4 серія.
21.50 І. Мойсеєв у програмі «Чоловік і жінка».
22.30 «Обоз». Шоу І. Демидова.
23.20 Новини.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 На всі боки.
8.45 Мультфільм «Острів скарбів». 1 серія.
9.35 Док. фільм «Зубр».
9.50 Телеанонс.
9.55 Альтернатива.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Телеанонс.
11.25 Комп'ютер Х.
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Співає «Боян».
12.40 Док. фільм «Князь та жебрак».
13.30 Телеанонс.
13.35 Подорож у...
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. фільм «Чотири листи «фанери».
15.20 Телеанонс.
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 Док. телефільм «Володимир Ніколаєв».
18.30 СНН. Новини.
19.00 Прогноз погоди.
19.05 Запитуйте — відповідаємо.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Генії третього роду. Тлумачення снобачень.
21.40 ЧІЗ.
22.00 Фешн-клаб.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Музичні новини.
23.05 Закон є закон.
23.10 Худ. телесеріал «Посмішка ящірки». 45 і 46 серії.

П'ятниця, 16 серпня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Джерельця надії.
9.40 Молода Галичина-96. 5 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. 2 частина.
10.35 Мультфільми.
10.55 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє: Уік-енд. Патрік Брюель.
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». «Півмільярда за алібі».
14.00 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 Імена. Олег БІЙМА.
16.50 Закон є закон.
16.55 Док. фільм «Надії маленький оркестрик».
17.30 Мультфільми.
18.00 Прем'єра док. фільму «Валентин Сильвестров. Тихі пісні».
18.20 Ближче до діла.
19.00 УТН.
19.15 П'ятий кут.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Трілер «Лінк» (США).
23.35 Закон є закон.
23.40 Спорткур'єр.
23.50 УТН.
0.00 Наш час.
0.05 Колискова для дорослих.
0.10 Нічний канал. Студія «1 плюс 1». Кіно не для всіх. Д. Сенс, І. Росселіні, Д. Фостер у фільмі «Сієста» (США).

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Нова жертва». Серіал.
9.10 За київським часом.
17.00 Новини.
17.20 «Нова жертва». Серіал.
18.15 За київським часом.
18.45 Поле чудес.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Бангкок-Хілтон». 5 серія.
21.40 Погляд.
22.25 Новини.
22.35 Нічний кінозал. Комедія «Чоловічий зигзаг».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Програма «М».
8.45 Фешн-клаб.
9.15 Телеанонс.
9.20 Мультфільм «Острів скарбів». 2 серія.
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Шоу довгоносиків.
11.50 Гонки на виживання.
12.20 Худ. фільм «Я люблю тебе, квітень, квітень» (з субтитрами).
13.35 Прогноз погоди.
13.40 Мультфільм «Ледача сукня».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. фільм «Смерть манекенниці» (з субтитрами).
15.20 Телеанонс.
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Родина Адамсів».
17.30 Телесеріал «Закон».
18.00 В.-А. Моцарт. Романтичні сторінки.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Персона.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Гумористичний дайджест.
21.40 Бізнес-форум.
22.20 Твори О. Білаша.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Київ-транзит.
23.15 Закон є закон.
23.20 Музичний простір.

Субота, 17 серпня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
8.00 Блага вість з Ріком Реннером.
8.30 Док. фільм «Голгофа Володимира Винниченка».
9.30 Україна сьогодні.
10.00 Вікторина.
10.20 Доброго вам здоров'я.
10.40 Рідна мова.
10.55 Закон є закон.
11.00 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Затока Пруг.
11.30 Тутті.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Щотижня.
12.45 Для дітей. Худ. фільм «Нові пригоди кота у чоботях».
14.10 Дзвони Чорнобиля.
14.40 Закон є закон.
14.45 Чарівний промінь.
15.20 Мультфільм «Як Іван-молодець царську доньку рятував».
15.30 «Надія-96». Телефестиваль дитячої пісні. 4 тур, перша частина.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 Худ. телефільм «Станційний доглядач».
18.00 Весь світ театру. «Перетворення».
18.30 Вікно в Америку.
19.00 УТН. Регіони.
19.30 Студія «1 плюс 1». «Корона Російської імперії, або Знову невловимі». 1 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Б. Бардо та Ш. Буайє у комедії «Парижанка».
23.15 Закон є закон.
23.20 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє: концерт МСМ.
0.15 УТН.
0.25 Наш час.
0.30 Колискова для дорослих.
0.55 Нічний канал. Худ. фільм «Спартак і десять гладіаторів».

ГРТ

7.00 Єралаш.
7.30 Люди і ляльки у фільмі «Фантастична історія».
8.40 Мультфільм.
9.00 Новини.
9.30 За київським часом.
10.00 Ранкова пошта.
10.35 Смак.
10.55 «Чудовий град Московˮ. Фільм 3.
11.25 В. Тихонов у пригодницькому фільмі «Людина з іншої сторони».
13.05 Мультфільми.
13.15 Театр плюс ТБ. Л. Максакова.
14.00 Правочин.
14.20 Мультфільм.
14.50 Прем'єра фільму «Острів скарбів». 1 серія.
16.00 Вікно в Європу.
16.30 Київські мініатюри.
17.00 За київським часом.
17.20 У світі тварин.
18.05 Золота серія. Рік 1983-й. О. Янковський у фільмі «Закоханий за власним бажанням».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Бангкок-Хілтон». 6 серія, заключна.
21.40 Брейнг ринг.
22.30 Колекція Першого каналу. Голлівудська комедія «Мандрівка Салліванa».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Док. серіал «Війна проти мафії».
9.30 Телеанонс.
9.55 Національна ліга професіонального боксу представляє. Бій за звання чемпіона України.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Мультфільм.
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Мультфільм.
12.10 Телеанонс.
12.15 Світи, що зникають.
13.15 Прогноз погоди.
13.20 Автомеридіан.
13.35 Телеанонс.
13.40 Реп обойма.
14.05 Худ. фільм «Мистецтво жити в Одесі».
15.45 Закон є закон.
15.50 Футбол як футбол.
16.50 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
17.05 М. Драгоманов. Український публіцист, історик, громадський діяч.
17.35 Наук.-поп. фільм «Після 2000 року».
18.30 СНН. Новини.
19.00 Вперед за золотом з компанією «Кока-кола».
19.30 Відкритий мікрофон.
19.45 Місто.
20.00 Вечірні розваги для дорослих.
20.30 КІН. Культурологічний тижневик.
21.00 Параграф.
21.30 Хіт-рік.
22.00 Шоу довгоносиків.
22.30 Гонки на виживання.
23.00 Закон є закон.
23.05 Свідок сторіччя.
23.15 Сторінки світового кіно. Худ. фільм «Корпус Торпедо».

Неділя, 18 серпня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
8.00 Спортлото України.
8.10 Парки і заповідники Техасу.
8.40 Для дітей. Худ. фільм «Лілова куля».
10.00 Вікторина.
10.20 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
10.50 Служу народу України.
11.20 Невигадані історії.
11.40 Богема.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
13.00 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Фант-лото «Надія».
13.30 Закон є закон.
13.35 «Розбите дзеркало». Вистава театру пластичної драми.
14.20 Студія «1 плюс 1». Дитячий кінозал. «Щасливий невдаха».
15.55 Закон є закон.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Село і люди.
16.45 Творчий вечір Анатолія Горчинського.
17.50 Вулик пана Савки.
18.15 Всеукраїнський телефестиваль для дітей та юнацтва. Лего-експрес.
19.00 УТН.
19.15 Монітор. ТБ про ТБ.
19.30 Студія «1 плюс 1». «Корона Російської імперії, або Знову невловимі». 2 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Тінь сумніву».
23.35 Закон є закон.
23.40 Спорткур'єр.
23.50 Танцювальний майданчик. Група МФ-3. 2 частина.
0.20 УТН.
0.30 Наш час.
0.35 Колискова для дорослих.
0.40 Нічний канал. Музична драбина. Гала-концерт. Передача 2.

ГРТ

7.00 Тираж «Спортлото».
7.15 Мультфільм.
7.45 Повітряні пригоди в комедії «Доки шаленіє мрія».
9.00 За київським часом.
9.20 Час дізнатися.
9.30 Доки всі вдома.
10.10 Ранкова зірка.
11.00 Лідер. Формула успіху.
11.30 Грай, гармонь улюблена.
12.00 Паломництво патріарха. Валаам.
12.25 Очевидне — неймовірне.
12.55 Сміхопанорама.
13.30 Час зірок.
14.00 Усмішка.
14.20 «Зірки опери». А. Краус.
15.10 Променад.
15.55 Ловись, рибко.
16.10 Мультфеєрверк: «Пригоди Вуді та його друзів», «Баранкін, будь людиною».
16.50 Легенди року у фільмі «Віктор Цой».
17.15 Щасливий випадок.
18.05 Клуб «Білий папуга».
19.00 Час.
19.40 К. Іствуд і Ш. Маклейн у вестерні «Два мули для сестри Сари».
21.45 Футбольний огляд.
22.15 Новини.
22.25 Кохання з першого погляду.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Закон є закон.
8.10 Свідок сторіччя.
8.20 Сторінки світового кіно. Худ. фільм «Корпус Торпедо».
10.10 Скарбничка.
10.35 Акваторія.
10.55 Життєві жарти.
11.25 Україна аграрна.
11.40 Крила.
12.00 Недільна ранкова проповідь.
12.30 Худ. телефільм «Бродяги Півночі».
13.45 Хокей. Міжнародний турнір на Кубок Незалежності. «Сокіл» — «ЦСКА». 2 і 3 періоди.
15.10 Життя серед життя.
15.35 Закон є закон.
15.40 Прем'єра док. фільму «Мої святі тайни».
16.00 Калейдоскоп КФІ.
16.30 Яхад.
17.00 У світі гонок.
17.30 Спортивні новини.
18.00 Свічадо.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Альтернатива.
19.30 Телеанонс.
19.35 Док.-серіал «Війна проти мафії».
20.30 Вікна у світ. Міжнародна програма.
21.00 Наук.-поп. фільм «Українське барокко».
21.30 Телеанонс.
21.35 Програма «М».
21.55 Прогноз погоди.
22.00 Худ. фільм «Урга. Територія кохання».
23.45 Закон є закон.
23.50 Телеанонс.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

ИСПОЛЬЗУЯ НАШ ЦЕМЕНТ В НОВОЙ УПАКОВКЕ ВЫ ВЫИГРЫВАЕТЕ!

СП «ЦЕМЕКС» реализует высококачественный портландцемент в абсолютно герметичной упаковке типа БИГ-БЭГ!



Эластичные объемные контейнеры типа БИГ-БЭГ выполнены из полипропиленовой ткани высокого качества с большим коэффициентом надежности, что позволяет хранить цемент без складских помещений.

- цемент с европейским сертификатом качества;
- упаковка соответствует европейским стандартам
- гибкая система скидок;
- погрузо-разгрузочные работы полностью механизированы;
- доставка железнодорожным транспортом в любой регион Украины.

Цемекс

Реализуется в 60 городах Украины.
Контактные телефоны:

Фирма	Область	Город	Код	Телефон	Телефон	Факс
МХПКС "Облагропрома"	Винницкая	г. Винница	043-2	35-82-63	32-56-93	35-82-63
Винницастрой	Винницкая	г. Винница	043-2	35-42-64	32-70-35	26-18-60
ОАО "Межрайагротехсервис"	Винницкая	пгт Калиновка	043-33	2-13-45		2-15-60
Райсельхозкоммунхоз	Винницкая	пгт Пищанка	043-49	2-12-96		2-17-33
Фирма "ВЛОК"	Волынская	г. Луцк	033-22	3-24-13	5-04-57	3-40-69
МЧП "БМДиК"	Донецкая	г. Донецк	062-2	37-84-80	37-84-79	37-84-82
ООО "Ипион"	Донецкая	г. Донецк	062-2	555-341	555-344	555-321
Фирма "Монолит"	Донецкая	г. Мариуполь	062-92	22-21-19		22-22-24
Фирма "Укрторгстройматериалы"	Житомирская	г. Житомир	041-2	33-50-38	36-62-04	
Оптово-розничное предприятие	Житомирская	г. Коростышев	041-30	3-20-42	3-61-44	3-51-19
ОАО "Райагропромснаб"	Житомирская	пгт Ружин	041-38	2-20-47		2-20-47
АО "Абсолют"	Житомирская	пгт Черняхов	041-34	2-14-95		2-14-37
ООО "Астат"	Закарпатская	г. Ужгород	031-22	2-74-54	2-33-45	3-24-81
СП "Автовип"	Закарпатская	г. Хуст	031-422	42-30	44-70	47-67
ЗАО "Запорожхимстройоптторг"	Запорожская	г.Запорожье	061-2	571-683		52-32-01
МПМК-2	Ивано-Франковская	г. Снятин	034-76	2-14-78		2-17-67
ОАО "Бориспольсельстрой"	Киевская	г. Борисполь	044-95	5-26-03	5-27-03	5-62-77
ЗАО "Будиндустрия-2"	Киевская	г. Киев	044	296-05-91	265-90-02	296-06-94
Контора МТО	Киевская	г. Киев	044	556-17-70		556-21-73
ООО "Цемент"	Киевская	г. Киев	044	264-39-72	267-40-72	265-40-60
АПФ "ОРИОН"	Киевская	г. Украинка	044-72	2-19-81	2-98-85	
Агрохимсервис	Киевская	г. Фастов	044-65	6-76-40	6-66-92	6-66-01
Райагроснаб	Киевская	г. Фастов	044-65	6-66-03		6-66-01
ПСФ "Стройтранссервис"	Киевская	пгт Бородянка	044-77	5-12-09	5-10-90	5-12-09
"ПФ "Стройматериалы"	Киевская	пгт Коцюбинское	044-97	72-2-69	72-8-76	72-8-76
Фирма "Альфа-Росс Лтд"	Кировоградская	г. Кировоград	052-2	22-27-41		22-27-39
ПКФ "Магнон"	Кировоградская	г. Светловодск	052-36	2-77-14	5-31-76	2-47-72
Райагропромстрой	Львовская	г. Городок	032-31	9-15-53	9-15-24	9-15-74
Львовоблагропромстрой	Львовская	г. Львов	032-2	75-37-87	75-34-14	75-38-01
Райагрострой	Львовская	г. Мостиска	032-34	4-14-33	4-16-52	
Райагрострой	Львовская	г. Радехов	032-55	2-19-99	2-26-69	2-18-86
Ремонтно-строительный участок	Одесская	г. Белгород-Днестр.	048-49	3-56-24		
Бригада по аренде земли	Одесская	г. Рени	048-40	2-65-48		
ЧП "НУАР"	Одесская	пгт Вилково	048-43	3-19-17	3-17-48	
КП ЖБИ-2	Полтавская	г. Кременчук	053-66	7-34-72	7-52-82	
ОАОС МФ "Гранит"	Полтавская	г. Миргород	053-55	5-20-06		
"ПОЛТАВАОБЛТАРА"	Полтавская	г. Полтава	053-22	228-47	2-88-87	
Райсельkоммунхоз	Сумская	г. Шостка	054-49	2-10-49		
Райсельkоммунхоз	Сумская	г. Ямполь	054-56	5-17-89		5-17-89
МП "Пион"	Тернопольская	г. Залещики	035-54	2-18-42	2-27-08	
Фирма "Будсервис"	Тернопольская	г. Тернополь	035-22	2-45-84,2-07-44,2-75-63,5-46-22		
Бережанский райагрострой	Тернопольская	пгт Бережаны	035-48	2-19-08		2-14-87
Райагрострой	Тернопольская	пгт Козова	035-47	2-12-54	2-12-58,2-13-61	
Райсельkоммунхоз	Харьковская	г. Красноград	057-442	39-47	24-42	34-61
МЧП "ТАДО"	Харьковская	г. Харьков	057-2	694-098		
Агроснаб	Хмельницкая	г. Изяслав	038-52	5-22-87	5-23-14	5-22-87
Межрайонный магазин-склад	Черкасская	г. Каменка	047-32	2-23-77	2-18-36	2-18-36
Смелаоптторг	Черкасская	г. Смела	047-33	2-37-78	2-30-31	2-26-51
Магазин-склад	Черкасская	г. Христиновка	047-45	2-25-44	2-25-55	
ОАО "Будкомплект"	Черкасская	г. Черкассы	047-2	431-569	435-375	435-528
Шполянский ХМС	Черкасская	г. Шпола	047-41	50-531	52-531	
Драбовский ХМС	Черкасская	пгт Драбов	047-38	2-58-95		
Райсельkоммунхоз	Черниговская	г. Короп	046-56	2-01-10	2-14-54	
ОАО "Строитель-84"	Черниговская	г. Мена	046-44	2-19-48	2-15-64	2-15-09
ОАО "Строитель-95"	Черниговская	г. Семеновка	046-59	2-15-44	2-11-43	2-12-69
ПО "Облсельkоммунхоз"	Черниговская	г. Чернигов	046-22			
АПУПТК	Черниговская	г. Чернигов	046-22	4-87-96	4-89-65	
"ПТК "Черниговводстрой"	Черниговская	г. Чернигов	046-22	4-01-20		4-01-20
"ПТК Облагростроя	Черниговская	г. Чернигов	046-22	2-61-90		2-60-58
Райсельkоммунхоз	Черниговская	пгт Бобровицы	046-32	2-17-33	2-11-73	2-15-67
Райсельkоммунхоз	Черниговская	пгт Борзна	046-53	21-200	21-149	
Райсельkоммунхоз	Черниговская	пгт Репки	046-41	2-24-87	2-24-88	

Р/А «Влодо»

Новый Е-класс:



До Германии – 1200 км.
До «Mercedes-Benz» – 14 км.

Именно столько Вам нужно проехать от Киевского почтамта, чтобы купить свой «Мерседес» – машину отменного немецкого качества и практически по немецкой цене. Однако, стоит поторопиться, потому что только **с 30 июля по 30 сентября** за приобретаемый у нас новый автомобиль «Мерседес-Бенц» с бензиновым двигателем до 3.000 см³ **мы оплачиваем за Вас акциз и таможенный сбор.** Не забывайте о том, что, кроме немецкого качества и цены, Вы найдете у нас еще и немецкий сервис.



Mercedes-Benz

СП «Автомобильный Дом Украина-Мерседес-Бенц»
Продажа, гарантия, сервис.
252045, Киев, Столичное шоссе, 90, тел/факс: (044) 294-83-80

Украинский промышленно-инвестиционный концерн предлагает

УКРПРОМІНВЕСТ

НОВЫЕ АВТОМОБИЛИ со склада в Киеве

ПАЗ

3205 3 800 000 000 крб.

УАЗ

315126 (469)	1 650 000 000 крб.
315146 люкс	1 850 000 000 крб.
3303 бортовой	1 300 000 000 крб.
390906 фермер	1 800 000 000 крб.
220606 микроавт.	1 800 000 000 крб.
3962 санитарный	1 900 000 000 крб.

ГАЗ

31029 "Волга"	2 250 000 000 крб.
310240 "Волга"	3 800 000 000 крб.
3309 бортовой	1 900 000 000 крб.
3302 "Газель"	
шасси	1 570 000 000 крб.
тентованная	1 600 000 000 крб.
промтоварная	1 800 000 000 крб.
изотермическая	1 900 000 000 крб
3224 (микроавт.)	3 100 000 000 крб.
2934 (7-мест.)	2 250 000 000 крб.

ВОЗМОЖЕН БАРТЕР!

Мука пшеничная и зерно в/с
Сахар, пшено, горох дробленый.
Крупы:
Овсяная, перловая, гречневая

ВАЗ

21043 4-ст.	1 350 000 000 крб.
21053 4 ст.	1 320 000 000 крб.
21061 4-ст.	1 400 000 000 крб.
21074 4-ст.	1 450 000 000 крб.
21093	1 650 000 000 крб.
21099	1 800 000 000 крб.
210213	1 600 000 000 крб.

ИЖ

2715	1 000 000 000 крб.
27156	1 100 000 000 крб.

РАФ

22038 (изотерм.)	1 800 000 000 крб.
22038(изот. гр-пасс)	2 000 000 000 крб.

Дополнительная комплектация.

Реализация запасных частей и агрегатов 462-58-08

Тел. 8-044-462-58-78, 462-58-79, 462-54-75, 564-84-00

Портрет

Хлопчик співав у церковному хорі...



У «КИТІВ» теж буває дитинство — прелюдія до великих мандрів, які носять їх хвилями вічного неспокою та викидають на острівці самоутвердження. Між першими нотами у церковному хорі на співучій Буковині та режисерським сьогодні у народного артиста Дмитра ГНАТЮКА — неосяжний океан творчих долань.

Після демобілізації у 1945-му він створив хор на танковому заводі у Свердловській області, де працював у роки війни. Тоді вперше відчув себе співаком і того самого року вступив до Київської консерваторії. На іспитах і знадобилося знання нотної грамоти, яке здобув колись у церкві.

Колоритний чоловік та голосистий співак Дмитро Гнатюк — один з «китів», на якому тримаються одразу дві сцени, що їм віддав понад півстоліття: оперна та естрадна. У роки становлення нашої естради, коли люди ще не розуміли, що це таке, Дмитро Михайлович отримав листа із запитанням: «Товаришу Гнатюк, ви — оперний співак чи навпаки?..»

— То ви — оперний співак чи «навпаки»?

— Мені пощастило, адже ще у студентстві я працював на сцені Київського оперного театру. Так на все життя у ньому й залишився. Гастролював на найкращих сценах світу... А естрада — втілення моєї любові до пісні. Коли приносив людям пісню, легше було з ними спілкуватися.

— А сьогодні виходи на естраду - рідкість?

— Співаю, наскільки час дозволяє: у театрі я надзвичайно зайнятий.

— Розкажіть трохи про ваші творчі діяння останнього періоду...

— Близько десяти років я — головний режисер Національної опери. Замолоду вчився режисурі у театральному інституті, цей фах мене завжди вабив. А музична режисура була мені підвладна, оскільки працював із найкращими її представниками, знайомий із багатьма оперними партитурами. Знайшов у цьому своє покликання. Зараз викладаю режисуру студентам.

— Які з власних режисерських робіт визначаєте?

— Дорога мені дипломна робота — «Князь Ігор». Переробив свого часу «Запорожця за Дунаєм» — цей твір був тоді надто засмічений вульгаризмами. Публіка наша та закордонна тепло сприйняла мою постановку «Пікової дами». Нещодавно запропонував слухачеві, на мій погляд, досить сучасну версію «Травіати».

— А що у відомого співака та режисера за лаштунками роботи?

- У сім'ї, окрім мене, музикантів, на жаль, немає. Син та онук — філологи, вони пішли стежиною моєї дружини (вона — доктор філологічних наук). Чим захоплююсь? Усім, що пов'язане з мистецтвом. Маю цікаву колекцію українського живопису. Знаходжу розраду у спілкуванні з друзями.

— Розкажіть, будь ласка, на закінчення якийсь веселий випадок, що з вами стався...

— Колись приїхав додому, на Буковину, а дядько, який учив мене сіяти, орати, запитує: «Що ти там робиш у Києві?» «Співаю», — відповідаю йому. «Я це знаю,— каже він,— а що ти там робиш?..»

Розмовляла
Ольга КЛЕЙМЕНОВА.
Фото Василя БАЛЮХА.

Про те, що було і буде

Кольорові мрії у глині



Світ прозорої, кришталевої лірики відкрила киянам на своїй першій персоналці у літературному музеї Олена Губарєва. Столична художниця запропонувала відвідувачам вернісажу, що відбувся минулої п'ятниці, ознайомитись із живописом на кераміці. Цю напрочуд красиву експозицію презентували Український фонд культури та творче об'єднання «Спектр».

Олена Губарєва — у Спілці художників України. Вона — автор оригінальних технологій у кераміці. А ще — фантазерка та мрійниця, яка занурює нас в естетику феєричної урбаністики та флористики. Блукаючи уявно між старовинними будинками, милуючись вигинами болотних рослин, роздивляючись вишукані сервізи та шкатулки, кожен сторонній стає гостем таємничої Олениної країни.

Ольга КРАСОВСЬКА.

Київ.

Ритми майбутніх олімпійців

Нещодавно в Одесі проходив 5-й відкритий чемпіонат України зі спортивних танців, який прирівняно до чемпіонату світу. Набрані на ньому бали зараховувалися до особистого заліку учасників. Подія привернула увагу багатьох спортсменів-танцюристів з понад двох десятків країн. А переможцями у різних вікових категоріях та програмах стали такі пари: Сергій Міліція та Вікторія Паніна (Львів), Герман Муштук та Марина Брайш (Молдова), Сергій Ляпустін та Тетяна Маценко (Одеса), Вадим Крубанов та Людмила Ястремська (Львів), Олексій Кравченко та Ганна Карпян (Одеса), Михайло Самощенко та Юлія Завадська (Донецьк), Михайло Цихач та Влада Ульяненко (Одеса). Відзначено також дитячі пари. Оскільки з нинішнього року спортивні танці стали олімпійським видом спорту, то, можливо, в Одесі змагалися майбутні олімпійські чемпіони?

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

«Тіні забутих предків»,

а також тринадцять інших українських стрічок побачать глядачі 12 українських обласних центрів у рамках фестивалю, присвяченого п'ятій річниці незалежності України та 100-річчю світового кінематографа. Серед них як всенародно визнані «Вавілон-ХХ», «Пропала грамота», «Камінний хрест», «Ати-бати, йшли солдати», «В бій ідуть самі старики», так і зняті протягом останніх п'яти років на кіностудії імені Олександра Довженка: «Останній бункер», «Втрачені світанки», «Вінчання зі смертю», «Дорога на Січ», «Декілька любовних історій», «Фучжоу», «Об'єкт «Джей», «Нам дзвони не грали». Стартувавши на початку серпня в Севастополі, кінофестиваль пройде великими центрами Чорномор'я, Донбасу, Слобожанщини та Придніпров'я, Галичиною і завершиться на Закарпатті наприкінці цього місяця.

Анастасія ПЕРЕПЕЛИЦЯ.

Погода на вихідні

10 серпня в Україні мінлива хмарність, без опадів. У південно-східних областях та в Криму подекуди короткочасні дощі, грози. Вітер північно-східний, 5—10 метрів за секунду. Температура вночі 6—11 градусів, вдень 19—24 градуси. У південних областях та на Закарпатті вночі 10—15, вдень 22—27 градусів.

11 серпня без опадів. Очікується незначне підвищення температури.

Український гідрометцентр.

Астрологічний прогноз

на 12 — 18 серпня

Овен (21.03—20.04). Для вас найсприятливіша перша половина тижня. Будьте обережні, коли захочеться чогось забороненого. Доведеться зважати на громадську думку, настрій оточення, щоб уникнути неприємностей.

Телець (21.04—20.05). Не впадайте у відчай, коли щось не вийде в понеділок. У другій половині тижня надолужите згаяне. Народжені у квітні мають бути обережні у серйозних справах.

Близнюки (21.05—21.06). Все о'кей, надто на початку тижня. Можливо, поки він скінчиться, ви трохи стомитеся, та вихідні пройдуть чудово. Народжені у травні, не дайте себе обдурити в середу й п'ятницю, хоч би які спокусливі пропозиції ви не отримаєте.

Рак (22.06—21.07). Робоча п'ятиденка мине гладко. Можливо, не всім сподобаються сюрпризи, що чекають на них з середини тижня. Вихідні краще провести вдома. Спробуйте не сваритися зі своєю «половиною».

Лев (22.07—22.08). На вас очікує вдалий тиждень, особливо на тих, хто народився в серпні. Народженим у липні не слід у другій половині тижня порушувати встановлені правила.

Діва (23.08—22.09). У багатьох питаннях вам допоможуть вірні друзі. Друга половина тижня може виявитися не надто сприятливою щодо фінансового результату закордонної поїздки.

Терези (23.09—22.10). Маєте попереду непоганий тиждень. Не слід ігнорувати допомогу оточення. У середу та п'ятницю народжені у вересні не повинні ризикувати, надто у фінансових справах.

Скорпіон (23.10—22.11). Коли на початку тижня будете змушені чинити не так, як хочеться, то пізніше здобудете цілковиту свободу дій. Зірки сприяють вашим починанням з четверга. У середу й п'ятницю народжені у жовтні не повинні покладатися на своїх партнерів.

Стрілець (23.11—21.12). Не втрачайте оптимізму, бо в цей період маєте досить сил, аби подолати будь-які знегоди. На особливо чутливих у середині тижня може вплинути новий місяць. Не плануйте на цей час нічого важливого.

Козеріг (22.12—20.01). Період після нового місяця, який припадає на середу, відкриває нову сторінку вашого життя. Всі справи, розпочаті в цей період, згодом можуть стати великомасштабними подіями. Покладайтеся не тільки на власні сили, а й на допомогу оточення.

Водолій (21.01—19.02). Якщо Водолієві не все вдасться протягом робочої п'ятиденки, не варто засмучуватися. У вихідні підняти поганий настрій допоможе компанія хорошої людини.

Риби (20.02—20.03). Протягом цілого тижня вам не варто перенапружуватися. Коли щось не вдається й партнери не поспішають на допомогу, перенесіть справи на потім.

Афіша вихідних днів

● Київ

Культурний центр «Український дім»: виставка австралійських художників українського походження (5-й поверх).

Виставковий зал Дарницького культурного центру: виставка «Фотомозаїка».

● Одеса

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота — оперета І. Кальмана «Принцеса цирку» (о 19 годині), неділя — музична казка В. Савельєва «День народження кота Леопольда» (об 11 годині), музична комедія О. Фельцмана «Донна Люція, або Здрастуйте, я ваша тьотя!» (о 19 годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.
Редколегія: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

✆ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 230912.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311147.